

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባተኛ ዓመት ጳጢኤን 2011 ዓ.ም  
አዲስ አበባ ሰኔ 1 ቀን 2011 ዓ.ም

bxjT x eÄ ØÄ%\$êf Äþä K%sjÄêf ¶lpBI þK  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የwE

17<sup>th</sup> Year No.75  
ADDIS ABABA 8<sup>th</sup> June, 2011

የጋራ ጋዜጣ ጋዜጣ ጋዜጣ  
x eJ qll\_R 7)0/2ñ.3 >.M  
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪሶ ፓስፖርት ለያዙ ሺዛን ለማስቀረት የተደረገ ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ.....ገጽ 51፡9) 3

**CONTENTS**  
**Proclamation No. 710/2011**  
Agreement Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon Concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports Ratification Proclamation.... Page 5933

x eJ qll\_R 7)0/2ñ.3

**PROCLAMATION No. 710/2011**

**በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪሶ ፓስፖርት ለያዙ ሺዛን ለማስቀረት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ**

**A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GABON CONCERNING THE ABOLITION OF VISAS FOR THE HOLDERS OF DIPLOMATIC AND SERVICE PASSPORTS**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪሶ ፓስፖርት ለያዙ ሺዛን ለማስቀረት እ.ኤ.አ. በኦገስት 07 ቀን 2010 በሊብራ ቪል ጋቦን ስምምነት የተፈረመ በመሆኑ፤

**WHEREAS**, the Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports was signed in Libreville, Gabon on the 17<sup>th</sup> day of August 2010;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት 01 ቀን 2011 ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

**WHEREAS** the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 19<sup>th</sup> day of May, 2011;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ 5 /1/ እና /02/ መሠረት የሚከተለው ታውጧል።

**NOW, THEREFORE**, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

**1. አጭር ርዕስ**

**1. Short Title**

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪሶ ፓስፖርት ለያዙ ሺዛን ለማስቀረት የተደረገ ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር 7)0/2ñ.3" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the "Agreement Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon Concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports Ratification Proclamation No. 710/2011".

**2. የስምምነቱ መፅደቅ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋቦን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ዲፕሎማቲክ እና ሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ሺዛን ለማስቀረት እ.ኤ.አ. ኦገስት 07 ቀን 2010 በሊብሪቪል ጋቦን የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ጸድቋል ።

**3. የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ሥልጣን**

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ስምምነቱ ሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

**4. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

**አዲስ አበባ ሰኔ 1 ቀን 2011 ዓ.ም**

GR¥ wLdgp×Rg¶S

yx¶T×eĀ ØÁ%§ēf ÄpāK%spĀēf ¶pBI ¶K PĒz¶ĀNT

**2. Ratification of the Agreement**

The Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Gabon Concerning the Abolition of Visas for the Holders of Diplomatic and Service Passports signed in Libreville, Gabon on the 17<sup>th</sup> day of August 2010 is hereby ratified.

**3. Power of the Ministry of Foreign Affairs**

The Ministry of Foreign Affairs is hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement.

**4. Effective Date.**

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 8<sup>th</sup> day of June, 2011

**GIRMA WOLDEGIORGIS**

**PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**